

## ΙT

## **Attuatore luci smart 1 canale**

Istruzioni per il collegamento elettrico e la messa in funzione

N. articolo: 11941001



Ί.	Ques	ste istruzioni	3
	1.1	Utilizzo delle presenti istruzioni	3
2.	Simb	ooli di pericolo	4
	2.1	Livelli di pericolo e termini di segnalazione	
	2.2	Raffigurazioni impiegate e simboli	5
3.	Indic	azioni di sicurezza	
	3.1	Uso conforme	
	3.2	Uso non conforme	
	3.3 3.4	Conoscenze tecniche necessarie per l'installatoreGlossario - spiegazione dei concetti	
4.		zione	
5.		generale e collegamenti	
	5.1	Tasti di comando e spia di controllo	11
6.		rizione del funzionamento	
	6.1	Descrizione di funzioni e parametri	15
7.	Dati	tecnici	. 17
8.	Colle	egamento dell' Attuatore luci smart	
	1 car	rale	. 20
	8.1	Indicazioni di sicurezza per il collegamento elettrico	20
	8.2	Indicazioni di sicurezza per il collegamento elettrico	22
	8.3	Collegamento e montaggio dell'Attuatore luci smart	
	8.4	1 canaleSchema dei collegamenti elettrici	
	8.5	Esempio di installazione	
9.		strazione/cancellazione dei trasmettitori DuoFern	
9.	<b>Reg</b> i:	Registrazione/cancellazione dei trasmettitori Duorern 	
10			
10.		ullamento di tutte le impostazioni (reset)	
11.		ntaggio	
12.	Dich	iarazione di conformità UE semplificata	. 29

#### 1. Oueste istruzioni...



... descrivono il montaggio, il collegamento elettrico e la messa in funzione dell'Attuatore luci smart 1 canale.

## 1.1 Utilizzo delle presenti istruzioni

- Leggere attentamente le presenti istruzioni e rispettare tutte le indicazioni di sicurezza prima di iniziare i lavori.
- Consultare anche le istruzioni per l'uso degli eventuali accessori impiegati e della relativa utenza collegata.
- Queste istruzioni sono parte integrante del prodotto.
   Conservarle in un luogo facilmente accessibile.
- Allegare queste istruzioni al prodotto in caso di passaggio a terzi dell'Attuatore luci smart 1 canale.
- La garanzia decade in caso di danni riconducibili alla mancata osservanza di queste istruzioni e delle indicazioni di sicurezza. Si declina ogni responsabilità per i danni che ne possono derivare.

In queste istruzioni vengono impiegati i seguenti simboli di pericolo:



Pericolo di morte per folgorazione



Punto di pericolo/situazione pericolosa

İ

## 2.1 Livelli di pericolo e termini di segnalazione

### **⚠** PERICOLO!

Se non evitato, questo pericolo causa lesioni gravi o mortali.

## **↑** AVVERTENZA!

Se non evitato, questo pericolo può causare lesioni gravi o mortali.

## **▲** CAUTELA!

Se non evitato, questo pericolo può causare lesioni di lieve o media gravità.

## **ATTENZIONE!**

Questo pericolo può causare danni materiali.

Raffigurazione	Descrizione
1.	Procedure
2.	
<b>*</b>	Elenco
1) oppure a)	Liste
i	Altre informazioni utili
	Leggere le relative istruzioni

#### 3. Indicazioni di sicurezza





# L'uso di apparecchi difettosi può comportare rischi per persone e cose (folgorazione/cortocircuito).

- ◆ Non utilizzare mai apparecchi difettosi o danneggiati.
- ♦ Verificare che l'Attuatore luci smart 1 canale integro.
- Qualora vengano riscontrati dei danni, si prega di rivolgersi al nostro servizio clienti.

## 3.1 Uso conforme

Utilizzare l'Attuatore luci smart 1 canale esclusivamente per il collegamento e il comando di utenze elettriche (ad es. l'illuminazione) entro i limiti di carico consentiti, vedere "Dati tecnici".

L'Attuatore luci smart 1 canale è idoneo all'inserimento della tensione di rete o della bassissima tensione (ELV) con isolamento di base.

### Condizioni per l'utilizzo

- Utilizzare l'Attuatore luci smart 1 canale esclusivamente in ambienti asciutti.
- Per eseguire l'allacciamento elettrico a livello locale deve essere disponibile un collegamento da 230 V / 50 Hz con dispositivo di disinserimento (salvavita).
- Il montaggio e il funzionamento dei sistemi radiocomandati sono consentiti solo in combinazione con impianti e apparecchi dotati di trasmettitore e ricevitore il cui eventuale malfunzionamento non comporta alcun pericolo per persone o cose oppure di dispositivi di sicurezza che prevengono tale rischio.

#### 3.1 Uso conforme





Gli impianti radio che trasmettono sulla stessa frequenza possono causare disturbi di ricezione.

## 3.2 Uso non conforme

Non è consentito l'uso dell'Attuatore luci smart 1 canale per un'applicazione diversa da quella indicata in precedenza.



### Un utilizzo errato può causare danni a persone o cose.

- Non utilizzare mai l'Attuatore luci smart 1 canale:
  - per disinserire l'utenza collegata
  - per l'inserimento di una bassissima tensione di sicurezza (SELV)
- Non utilizzare mai il sistema radiocomandato preesistente (ad es. il sistema radiocomandato DuoFern) e i suoi componenti per comandare da remoto apparecchi e impianti con elevati requisiti tecnici di sicurezza o che implicano un alto rischio di incidenti. Tale operazione richiede la presenza di dispositivi di sicurezza aggiuntivi. Attenersi alle direttive di legge corrispondenti per l'installazione di tali impianti.



In caso di utilizzo dell'attuatore di commutazione smart a 1 canale in ambienti esterni o luoghi umidi, sussiste il pericolo di morte per cortocircuito e folgorazione.

 Non montare e utilizzare mai l'Attuatore luci smart 1 canale in ambienti esterni o luoghi umidi.

# 3.3 Conoscenze tecniche necessarie per l'installatore



Il collegamento elettrico, il montaggio e la messa in funzione dell'Attuatore luci smart 1 canale devono essere eseguiti da elettricisti qualificati secondo le indicazioni riportate nelle presenti istruzioni.

## 3.4 Glossario - spiegazione dei concetti

#### **DuoFern**

 La tecnologia di radiotrasmissione di HOMEPILOT finalizzata al comando dei prodotti compatibili

#### Web server premium

 Il Web server premium è l'unità di controllo centrale per i prodotti di radiotrasmissione HOMEPILOT

#### FLV

◆ Extra Low Voltage = bassissima tensione

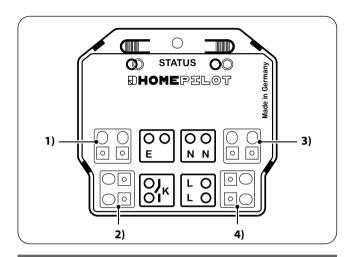
#### **SELV**

◆ Safety Extra Low Voltage = bassissima tensione di sicurezza



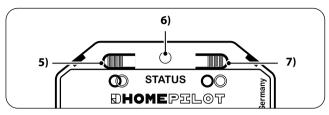
#### **Dotazione**

- a) 1 x Attuatore luci smart 1 canale con antenna inclusa
- b) 1 x istruzioni per l'uso



Pos.	Simbolo	Descrizione
1)	O O E	Input di controllo 230 V / 50 Hz ~ / (0N / 0FF)  Collegamento di un interruttore/pulsante esterno per il comando manuale sul luogo di utilizzo
2)	OJ K	Contatto di relè [K] Collegamento di un'utenza elettrica
3)	0 0 N N	Conduttore neutro [N] Collegamento del conduttore neutro
4)	r O	Alimentazione di tensione [L] 230 V / 50 Hz ~ Collegamento alla tensione di alimentazione





Pos.	Simbolo	Descrizione	
5)	$\odot$	Tasto di connessione	
	•	Registrazione nella i	rete radio DuoFern
		e/o su un trasmettito	ore DuoFern
6)	STATO	Spia di controllo - indic	atore di stato
	verde	lampeggiamento	Connessione attiva
		illuminazione	Connessione o discon-
		continua	nessione riuscita
		lampeggio	Ricezione
		istantaneo	di un comando
	rosso	lampeggiamento	Disconnessione attiva
		oppure	La protezione contro
			il sovraccarico
			ha disattivato l'attuatore
		illuminazione	Connessione o discon-
		continua	nessione non riuscita
7)	00	Tasto di disconnessione	
		◆ Cancellazione a	lalla rete radio DuoFern
		e/o da un trasmettitore DuoFern  ◆ Ripristino dello stato di fornitura	



#### Collegamento di utenze elettriche

L'Attuatore luci smart 1 canale permette di collegare e comandare utenze elettriche (ad es. l'illuminazione, ecc.) fino a un massimo di 3600 W

#### Impiego nella rete DuoFern

Integrando l'Attuatore luci smart 1 canale in una rete DuoFern è possibile usufruire, per esempio, delle funzionalità di sensori e trasmettitori DuoFern, nonché del Web server premium.

#### Comando manuale sul luogo di utilizzo

Per garantire il comando manuale sul luogo di utilizzo è possibile collegare anche un interruttore/pulsante esterno.

### Installazione e collegamento elettrico

L'Attuatore luci smart 1 canale è progettato come apparecchio a incasso. Per collegarlo alla rete, occorre fissare la linea di allacciamento nei morsetti a molla disponibili.

#### Protezione contro il sovraccarico

In caso di sovraccarico, l'Attuatore luci smart 1 canale si riscalderà per poi spegnersi. I LED rossi lampeggianti segnalano questa evenienza. In seguito allo spegnimento, non sarà possibile azionare l'utenza collegata. Una volta che l'attuatore si sarà raffreddato, sarà possibile riprendere il normale funzionamento.



Se la protezione contro il sovraccarico scatta con regolarità, verificare che l'utenza collegata rientri entro le specifiche tecniche, v. pagina 17, e che le sezioni trasversali delle linee siano sufficienti, v. pagina 21 / 24.

### Modalità Luce/Apparecchio

Passando dalla modalità Luce alla modalità Apparecchio e viceversa, è possibile modificare il comportamento dell'Attuatore luci smart 1 canale:

#### La funzionalità varia come di seguito:

Comando di attivazione di un trasmettitore DuoFern esterno	Modalità Apparecchio	Modalità Luce
SU	On	Off
STOP	Off	Off
GIÙ	Off	On
Funzione Alba	On	Off
Funzione Sera	Off	On

### Funzione casuale (simulazione di presenza)

L'Attuatore luci smart 1 canale è abilitato all'esecuzione dei comandi di attivazione della funzione casuale. Qualora venga ricevuto un comando di attivazione a cui la funzione casuale deve applicare un ritardo, l'esecuzione del comando sarà differita di un massimo di 30 minuti.

Durante il tempo di ritardo, la spia di controllo dell'Attuatore luci smart 1 canale lampeggerà di verde a intervalli di un secondo.



- Ai comandi di movimento automatici della funzione automatica Sole non viene applicato alcun ritardo.
- Agli orari di attivazione automatici e ai comandi legati alle funzioni automatiche Sera e Alba viene applicato l'eventuale ritardo.

### Funzione a gradino (on / off)

Se la funzione a gradino è attiva, l'Attuatore luci smart 1 canale disattiverà l'apparecchio controllato allo scadere del "tempo di funzionamento a gradino" impostato. In via opzionale, è possibile attivare un preavviso di spegnimento se il tempo rimanente è inferiore a 60 secondi o in caso di valori irregolari.

Allacciamenti alla rete [L / N]		
Tensione di alimentazione dalla rete:	230 V / 50 Hz ∼	
Potenza assorbita:	In stand-by: < 0,5 W	

Input di controllo [E] per un interruttore/pulsante esterno manuale e installato sul luogo di montaggio		
Tensione di ingresso:	230 V (Ri = 200 kΩ)	

Uscita del relè - contatto di carico [K]			
Tensione di commutazione:	230 V / 50 H	lz~	
Potere di apertura massimo:	carico resist a incandesc	ivo, ad es. lampade enza	
	-\\[\]-	16 A / 3600 W	
	fluorescenti tori a nucleo lampade a i	ttivi come: lampade , motori, trasforma- o di ferro, ad es. per ncandescenza a bassa me lampade alogene	
	=======================================		
	M	8 A / 1800 W	

Uscita del relè - contatto di carico [K]		
Potere di apertura massimo:	carichi capacitivi come: trasforma- tori elettronici, convertitori AC/DC ad es. per lampade a incandes- cenza a bassa tensione come lampade alogene, LED, ecc.	
	8 A / 1800 W	



## Un utilizzo errato può causare danni a persone o cose.

- La distanza ridotta tra i contatti (μ) non è adatta per il disinserimento.
- Non utilizzare l'Attuatore luci smart 1 canale per disinserire l'utenza collegata.

Tecnologia di radiotrasmissione DuoFern		
Frequenza di trasmissione:	434,5 MHz	
Potenza di trasmissione:	max. 10 mW	
Portata:	all'interno di edifici: circa 30 m* all'aperto: circa 100 m * a seconda del materiale edilizio	
Numero massimo di apparecchi DuoFern:	20	

Informazioni generali		
Temperatura ambiente ammissibile:	da -20 °C a + 55 °C	
Dimensioni (L x A x P):	48,7 x 45,7 x 19,8 mm	
Morsetti:	morsetti a molla (0,1 mm² - 1,5 mm²) per conduttori pieni	

Prima di procedere con il collegamento elettrico, confrontare le indicazioni relative a tensione/frequenza riportate sulla targhetta con i dati della rete elettrica locale.

## 8.1 Indicazioni di sicurezza per il collegamento elettrico



## Pericolo di morte per folgorazione in caso di contatto con componenti elettrici.

- Tutti gli interventi di collegamento e montaggio devono essere eseguiti esclusivamente con la corrente disinserita.
- Scollegare la linea di alimentazione dalla rete elettrica su tutti i poli e impedirne il reinserimento.
- Verificare l'assenza di tensione nell'impianto.

## AVVERTENZA!

## Il sovraccarico dell'Attuatore luci smart 1 canale comporta il pericolo di morte per cortocircuito.

Il potere di apertura massimo non deve essere superato. Attenersi alle informazioni riportate nei dati tecnici, v. pagina 18.

# 8.1 Indicazioni di sicurezza per il collegamento elettrico

## AVVERTENZA!

# L'utilizzo di un cavo di allacciamento errato comporta il pericolo di cortocircuito e incendio.

 Utilizzare esclusivamente linee di allacciamento in rame pieno con una sezione trasversale di 1,5 mm² per il collegamento dell'utenza elettrica.

## ATTENZIONE!

# Un'antenna difettosa può causare malfunzionamenti e il guasto dell'Attuatore luci smart 1 canale.

Non è consentito accorciare il cavo dell'antenna.
 Evitarne inoltre il danneggiamento.

# 8.2 Indicazioni di sicurezza per il collegamento elettrico



# Indicazioni di collegamento per il comando mediante interruttore/pulsante esterno sul luogo di utilizzo

- Qualora venga impiegato l'input di controllo [E1/E2], è necessario collegare l'interruttore/pulsante esterno e l'Attuatore luci smart 1 canale alla stessa fase [L].
- La lunghezza massima della linea di collegamento di un interruttore/pulsante esterno non deve superare i 10 m.

### Lunghezza di spellatura:



È necessario che tutti i fili siano spellati per 9 mm.



Leggere i dati relativi al collegamento elettrico riportati nelle istruzioni per l'uso dell'utenza elettrica utilizzata.

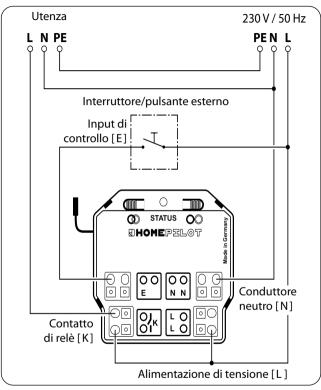
### Indicazioni aggiuntive per il montaggio

- Per garantire un funzionamento ottimale, non montare l'Attuatore luci smart 1 canale su una base metallica o vicino a oggetti metallici.
- L'Attuatore luci smart 1 canale è concepito per un montaggio a incasso. Raccomandiamo di montare il prodotto in una presa da muro profonda da 58 mm o in una presa elettronica.





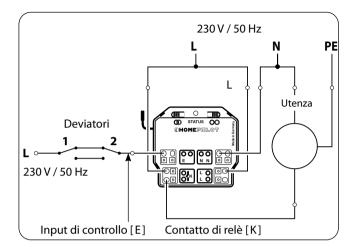
- Disinserire la corrente e verificare che tutte le linee di alimentazione siano prive di corrente.
- Posare tutte le linee di allacciamento fino alla presa da muro dell'Attuatore luci smart 1 canale in modo sicuro.
- 3. Spellare tutti i fili come indicato in precedenza e collegarli secondo lo schema riportato alla pagina successiva.
- 4. Inserire l'Attuatore luci smart 1 canale nella presa da muro e posare le linee di allacciamento e l'antenna nella presa.
- 5. Montare infine la copertura della presa da muro e reinserire la corrente.



Requisiti della linea di allacciamento e della sezione trasversale per il collegamento dell'utenza elettrica:

Ø1,5 mm²

Utilizzare esclusivamente un cavo in rame pieno con sezione trasversale di 1,5 mm².



#### Installazione con deviatori

Raccomandiamo di sostituire eventuali deviatori con molteplici pulsanti collegati in parallelo.

Ulteriori esempi di commutazione sono disponibili sul nostro sito Internet:

www.homepilot-smarthome.com

## i

## 9. Registrazione/cancellazione dei trasmettitori DuoFern



Per controllare l'Attuatore luci smart 1 canale con un trasmettitore DuoFern è necessario registrare sull'attuatore ogni trasmettitore di cui si desidera usufruire. È possibile registrare un massimo di 20 trasmettitori DuoFern (ad es. Telecomando smart 6 gruppi).

- 1. Impostare la modalità di registrazione/cancellazione sul trasmettitore DuoFern desiderato (v. relative istruzioni per l'uso).
- 3. L'Attuatore luci smart 1 canale emetterà un segnale di registrazione o cancellazione.
  - La modalità di registrazione/cancellazione rimane attiva per 120 secondi.
- **4.** In caso di esito positivo della registrazione/cancellazione, il LED di stato si illumina di verde in maniera permanente.
- Registrare/cancellare il trasmettitore DuoFern successivo ripetendo i punti da 1 a 3 oppure concludere la registrazione/ cancellazione.

#### Osservare il LED di stato

Il LED di stato si illumina di rosso in caso di fallimento della registrazione/cancellazione, ad esempio:

- ◆ se sono già registrati 20 trasmettitori DuoFern.
- se si è cercato di registrare un apparecchio non idoneo (ad es. altro attuatore a radiotrasmissione HOMEPILOT).
- se si è cercato di cancellare un trasmettitore DuoFern non registrato.



# 9.1 Registrazione/cancellazione tramite codice radio



Con il codice radio è possibile controllare direttamente l'Attuatore luci smart 1 canale, ad esempio per collegare ulteriori trasmettitori DuoFern all'attuatore anche dopo l'installazione. Il codice radio è riportato sull'etichetta compresa all'interno della confezione e sul retro dell'Attuatore luci smart 1 canale.



Si noti che l'utilizzo del codice radio è limitato a 120 minuti in seguito all'inserimento della tensione di rete



Una descrizione dettagliata dell'attivazione del codice radio è disponibile nelle istruzioni per l'uso del Web server premium.

## 10. Annullamento di tutte le impostazioni (reset)

Per ripristinare lo stato di fornitura dell'Attuatore luci smart 1 canale occorre eseguire un reset.

- 1. **O**
- Premere il tasto di disconnessione per circa 5 secondi finché il LED di stato non si illumina permanentemente di rosso.
- Tutte le impostazioni verranno eliminate, le impostazioni di fabbrica verranno ripristinate e i trasmettitori DuoFern registrati verranno cancellati in automatico.
- In seguito a questa operazione, lo stato di fornitura dell'Attuatore luci smart 1 canale sarà stato ripristinato.

## 11. Smontaggio

### PERICOLO!

# Pericolo di morte per folgorazione in caso di contatto con componenti elettrici.

- Scollegare la linea di alimentazione dalla rete elettrica su tutti i poli e impedirne il reinserimento. Verificare l'assenza di tensione nell'impianto.
- Cancellare il dispositivo di controllo DuoFern dalla rete DuoFern.
- 2. Disinserire la corrente e aprire la presa da muro.
- Disconnettere l'Attuatore luci smart 1 canale ed estrarlo completamente dalla presa da muro.

## 12. Dichiarazione di conformità UE semplificata





Con la presente, l'azienda DELTA DORE RADEMACHER GmbH dichiara che l'Attuatore luci smart 1 canale è conforme alla direttiva **2014/53/ UE (Direttiva sulle apparecchiature radio)**.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è consultabile al seguente indirizzo Internet:

www.homepilot-smarthome.com

### Condizioni di garanzia

Le informazioni sulle condizioni di garanzia sono allegate al prodotto.

i

i

**DELTA DORE RADEMACHER GmbH**Buschkamp 7

46414 Rhede